

TO BE COMPLETED BY TREASURY

由司庫填寫

SHARE BALANCE

股份結餘 _____

LOAN BALANCE

貸款結餘 _____



政府物料供應人員儲蓄互助社

APPLICATION FOR LOAN

貸款申請書

BOOK NO.

社員編號 _____

NOTE NO.

借據號碼 _____

I, _____ hereby apply for a loan of \$ _____ for a period of _____ weeks/months to be repaid in _____ weekly/semi-monthly/monthly.
本人 _____, 現申請借款 \$ _____ 為期 _____ 星期/月。本人願意此項貸款分 _____ 星期/半月/月/償還。

Installments of \$ _____ each plus interest; I prefer the first payment to fall due on _____ Year _____ Month _____ Day.
每次還款 \$ _____ 連同利息; 並於 _____ 年 _____ 月 _____ 日繳交首期。

I desire this loan for the following purpose (explain fully): _____ Productive/Providential Co-makers or
本人申請貸款之用途如下(請詳細闡述): _____ 生產/急需 _____

security offered (if any) _____
担保人或抵押為 _____

I hereby certify that all statement made, including those on the reverse side hereof, are true and complete and submitted for the

本人現證明此申請書連同後頁之一切聲明完全正確及為申請貸款而填寫。

purpose of obtaining credit.

Date _____ Signature of Applicant _____ Address _____
日期 _____ 申請人簽署 _____ 地址 _____

On _____ Year _____ Month _____ Day, (I) (We) approved a loan in the amount and on the conditions requested by the above applicant except as follows
在 _____ 年 _____ 月 _____ 日舉行之會議內, 我等批准上項申請人所定條件下要求款額之貸款, 唯下列情形則除外

(list any changes in amount, terms or conditions): _____
(列舉任何款項, 條件或情況之更改): _____

APPROVED BY CREDIT COMMITTEES YEAR _____ MONTH _____ DAY _____
委員會之決定已紀錄於 _____ 年 _____ 月 _____ 日之會議紀錄

(All committee members shown as present in the minutes of the meeting at which this application was approved must sign above.)

APPROVED BY LOAN OFFICER. (所有出席之委員會委員均須簽署) 貸款委員會

F08H CII-200 (REVISED 04-1998)

APPLICANT'S STATEMENT

申請人聲明

I AM INDEBTED TO THE FOLLOWING CREDITORS (LIST ALL DEBTS SUCH AS
本人尚欠下列債權人債項(列舉所有債項, 如醫藥費, 分期付款欠數等)。
DOCTOR BILLS, INSTALLMENT, LOANS, REAL ESTATE MORTGAGES, ETC.
(如需要時可另加附頁)
(ATTACH ADDITIONAL SHEET IF NECESSARY)

CREDITOR 債權人	ADDRESS 地址	AMOUNT OWING 欠款金額
_____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____
_____	_____	\$ _____

Office Address _____ Telephone _____
辦事地址 _____ 電話 _____
Years Employed _____ Position _____
受僱日期 _____ 職位 _____
Payroll No. _____ Date of Birth _____
支薪號碼 _____ 出生日期 _____
Weekly/Monthly Salary \$ _____ Other Income, Monthly \$ _____
週/月薪 \$ _____ 其他入息每月 \$ _____
Wife/Husband's Name _____ Number in Family _____
妻子/丈夫姓名 _____ 家庭人數 _____
Is Your Wife Or Husband Employed? _____ Weekly/Monthly Salary \$ _____
妻子/丈夫是否任職 _____ 週/月薪 \$ _____

CO-MAKER'S STATEMENT

担保人聲明

Name of Co-maker _____
担保人姓名 _____
Address _____ Telephone _____
地址 _____ 電話 _____
Employed by _____ Address _____
僱主 _____ 地址 _____
Position _____ Weekly/Monthly Salary \$ _____
職位 _____ 週/月薪 \$ _____
Wife/Husband's Name _____ Number in Family _____
妻子/丈夫姓名 _____ 家庭人數 _____
Share Balance \$ _____ Amount of Guarantee \$ _____
股金結餘 \$ _____ 担保數額 \$ _____

Name of Co-maker _____
担保人姓名 _____
Address _____ Telephone _____
地址 _____ 電話 _____
Employed by _____ Address _____
僱主 _____ 地址 _____
Position _____ Weekly/Monthly Salary \$ _____
職位 _____ 週/月薪 \$ _____
Wife/Husband's Name _____ Number in Family _____
妻子/丈夫姓名 _____ 家庭人數 _____
Share Balance \$ _____ Amount Of Guarantee \$ _____
股金結餘 \$ _____ 担保數額 \$ _____